

**АРБИТРАЖНЫЙ СУД ИВАНОВСКОЙ ОБЛАСТИ**

ул. Б.Хмельницкого, 59-б, г.Иваново, 153022

тел/факс (4932) 42-96-65, <http://ivanovo.arbitr.ru>, e-mail: info@ivanovo.arbitr.ru**ИМЕНЕМ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ****Р Е Ш Е Н И Е**

г. Иваново
15 апреля 2013 года.

Дело № А17-1194/2013

Резолютивная часть решения объявлена 11 апреля 2013 года. Полный текст решения изготовлен 15 апреля 2013 года.

Арбитражный суд Ивановской области в составе судьи Чеботаревой И.А., при ведении протокола судебного заседания помощником судьи Бузаевой С.В., рассмотрев в открытом судебном заседании дело по заявлению Управления Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека по Ивановской области о привлечении Закрытого акционерного общества «Экстра» (ОГРН 1083702006222, ИНН 3702550522) к административной ответственности по статье 14.10 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях, при участии в судебном заседании:
от Управления: Сессоровой Е.А., представителя по доверенности от 20.02.2013 г., Сафонова М.Г., представителя по доверенности от 11.01.2013 г.,
от Общества: Ширяевой И.С., представителя по доверенности от 01.04.2013 г.,
установил:

Управление Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека по Ивановской области (далее - заявитель, Управление, административный орган) обратилось в Арбитражный суд Ивановской области с заявлением о привлечении к административной ответственности по статье 14.10 Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях (далее - КоАП РФ) Закрытого акционерного общества «Экстра» (далее - Общество, ЗАО «Экстра»).

В обоснование заявленных требований административный орган указал на выявленный в ходе проведенной проверки факт незаконного использования Обществом наименования места происхождения товара (далее - НМПТ) "Вологодское масло", при изготовлении и реализации товара (масла сливочного).

ЗАО «Экстра» в своем отзыве на заявление указало, что считает себя ненадлежащим ответчиком по делу, поскольку не является изготовителем товара - «Сливочное масло Традиционное. По заказу ООО «Вологодское»», обозначение на этикетки не наносило. Указанная продукция поставляется ЗАО «ЭКСТРА» по договору поставки №66 от 01.07.2010 г., производителем товара является ЗАО «Южский молочный завод» (г. Южа), заказчиком товара выступает ООО «Вологодское». Обществом также была приостановлена закупка и реализация вышеуказанного товара. Кроме того, Общество считает не доказанным сходство до степени смешения обозначений.

Заслушав лиц, участвующих в деле, рассмотрев материалы дела об административном правонарушении, суд установил следующее.

Управлением Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека по Ивановской области в рамках рассмотрения жалобы некоммерческого партнерства «Гильдия Вологодских маслоделов» по вопросу незаконного использования ЗАО «Южский молочный завод» и ЗАО «Экстра» Гипермаркет «Глав-маг» наименования места происхождения товара «Вологодское масло», проведена проверка соблюдения законодательства в сфере соблюдения интеллектуальных прав.

В ходе проверки установлено, что в магазине Гипермаркет «Главмаг» ЗАО «Экстра», расположенном по адресу: г. Иваново, ул. 8 Марта, д. 32-а потребителю предлагалось к продаже масло сливочное традиционное по заказу ООО «ВОЛОГОДСКОЕ» изготовитель ЗАО «Южский молочный завод», г. Южа, по цене 41-99 руб. за единицу. Всего ЗАО «Экстра» от ООО «ВОЛОГОДСКОЕ» г. Иваново получено 84 единицы товара, на остатке 41 единица. На потребительской упаковке товара указано: Сливочное Масло Традиционное По заказу ООО «ВОЛОГОДСКОЕ», ЗАО «Южский молочный завод», Ивановская область, г. Южа, ул. Заводская, д.5. Обозначение «ВОЛОГОДСКОЕ» нанесено на лицевой стороне упаковки крупным шрифтом.

На основании свидетельства № 27/4 на право пользования наименованием места происхождения товара «Вологодское масло», выданного Закрытому акционерному обществу «Промышленно-торговая компания «Северное молоко» (Вологодская область, г. Грязовец, ул. Соколовская, 59), Управлением установлено, что обозначение «Вологодское масло» является зарегистрированным и охраняемым в Российской Федерации наименованием места происхождения товара.

Установив, что ЗАО «Экстра», не имея разрешения на использование наименования места происхождения товара "Вологодское масло", осуществляло закупку и реализацию товара с использованием на этикетке соответствующего обозначения, Управлением составлен протокол об административном правонарушении от 27.02.2013 г. №000023 по статье 14.10 КоАП РФ в отношении ЗАО «Экстра».

На основании протокола об административном правонарушении от 27.02.2013 г. №000023 и иных материалов административного дела Управление обратилось в арбитражный суд с заявлением о привлечении ЗАО «Экстра» к административной ответственности по статье 14.10 КоАП РФ.

Заслушав лиц, участвующих в деле, рассмотрев материалы дела об административном правонарушении, суд считает требования заявителя подлежащими удовлетворению в силу следующего.

Статьей 14.10 КоАП РФ предусмотрена административная ответственность за незаконное использование чужого товарного знака, знака обслуживания, наименования места происхождения товара или сходных с ними обозначений для однородных товаров в виде административного штрафа в размере . . . для юридических лиц - от тридцати тысяч до сорока тысяч рублей с конфискацией предметов, содержащих незаконное воспроизведение товарного знака, знака обслуживания, наименования места происхождения товара.

В соответствии с пунктом 1 статьи 1516 Гражданского кодекса Российской Федерации наименованием места происхождения товара, которому предоставляется правовая охрана, является обозначение, представляющее собой либо содержащее современное или историческое, официальное или неофициальное, полное или

сокращенное наименование страны, городского или сельского поселения, местности или другого географического объекта, а также обозначение, производное от такого наименования и ставшее известным в результате его использования в отношении товара, особые свойства которого исключительно или главным образом определяются характерными для данного географического объекта природными условиями и (или) людскими факторами. На использование этого наименования может быть признано исключительное право (статьи 1229 и 1519 ГК РФ) производителей такого товара.

Согласно пункту 1 статьи 1518 Гражданского кодекса Российской Федерации наименование места происхождения товара признается и охраняется в силу государственной регистрации такого наименования. Наименование места происхождения товара может быть зарегистрировано одним или несколькими гражданами либо юридическими лицами. Исключительное право использования наименования места происхождения товара в отношении того же наименования может быть предоставлено любому лицу, которое в границах того же географического объекта производит товар, обладающий теми же особыми свойствами (пункт 2 статьи 1518 ГК РФ).

В соответствии с пунктом 2 статьи 1518 Гражданского кодекса Российской Федерации лицам, зарегистрировавшим наименование места происхождения товара, предоставляется исключительное право использования этого наименования, удостоверяемое свидетельством, при условии, что производимый этими лицами товар отвечает требованиям пункта 1 статьи 1516 Гражданского кодекса Российской Федерации.

Анализ вышеназванных норм свидетельствует, что право использования наименования места нахождения товара может возникнуть у лица, производящего в границах соответствующего географического объекта товар, обладающий особыми свойствами, определяемыми характерными для данного географического объекта природными условиями и (или) людскими факторами, при этом право использования наименования места происхождения товара должно удостоверяться соответствующим свидетельством.

В соответствии с положениями статьи 1519 Гражданского Кодекса Российской Федерации использованием наименования места происхождения товара считается размещение этого наименования, в частности на товарах, этикетках, упаковках товаров, которые производятся, предлагаются к продаже, продаются, демонстрируются на выставках и ярмарках или иным образом вводятся в гражданский оборот на территории Российской Федерации, либо хранятся или перевозятся с этой целью, либо ввозятся на территорию Российской Федерации.

Не допускается использование зарегистрированного наименования места происхождения товара лицами, не имеющими соответствующего свидетельства, даже если при этом указывается подлинное место происхождения товара или наименование используется в переводе либо в сочетании с такими словами, как "род", "тип", "имитация" и тому подобными, а также использование сходного обозначения для любых товаров, способного ввести потребителей в заблуждение относительно места происхождения и особых свойств товара (незаконное использование наименования места происхождения товара).

Товары, этикетки, упаковки товаров, на которых незаконно использованы наименования мест происхождения товаров или сходные с ними до степени смешения обозначения, являются контрафактными.

В силу пункта 13 Информационного письма Президиума ВАС РФ от 13.12.2007 N 122 «Обзор практики рассмотрения арбитражными судами дел, связанных с применением законодательства об интеллектуальной собственности», абзаца шестого пункта 14.4.2 Правил составления, подачи и рассмотрения заявки на регистрацию товарного знака и знака обслуживания (утверждены Приказом Роспатента от 05.03.2003 N 32), обозначение считается сходным до степени смешения с другим обозначением, если оно ассоциируется с ним в целом, несмотря на их отдельные отличия.

Из материалов дела следует, что словосочетание «Вологодское масло» зарегистрировано в качестве места происхождения товара, в том числе по свидетельству № 27/4 за ЗАО «Промышленная торговая компания «Северное молоко».

Материалами дела подтверждается и Обществом не отрицается, что на этикетке производимого и реализуемого им товара (сливочное масло) содержатся слова «Масло» «Вологодское». Характер нанесения соответствующих слов на этикетке (использование крупного шрифта в словах «Масло» «Вологодское» в сочетании с более мелким шрифтом слов «Традиционное» «По заказу ООО») свидетельствует, что соответствующие обозначения способны ввести потребителей в заблуждение относительно места происхождения и особых свойств товара.

Оценив в порядке статьи 71 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации доказательства по делу, суд считает сходным до степени смешения обозначение наименования места происхождения товара, находящегося на реализации в ЗАО «Экстра» с зарегистрированным на основании свидетельства № 27/4.

ЗАО «Экстра» приобретая и реализуя товар, располагало информацией о том, что изготовителем товара является ЗАО «Южский молочный завод», который находится и осуществляет производство сливочного масла в границах иного географического объекта (Ивановская область, г. Южа) и в силу пункта 2 статьи 1518 ГК РФ не обладает и не может обладать свидетельством на право использования наименования места происхождения товара «Вологодское масло».

Довод Общества о том, что производитель товара – ЗАО «Южский молочный завод», указан на упаковке товара и форма обслуживания гипермаркета «Главмаг» предполагает свободный доступ покупателя к товару и возможность ознакомления с информацией указанной на упаковке, судом отклоняется, так как для реализации покупателю предлагалась молочная продукция с наименованием: «масло сливочное традиционное Вологодское», что вводит потребителей в заблуждение относительно места происхождения и особых свойств товара.

При данных обстоятельствах суд приходит к выводу о наличии в действиях Общества состава административного правонарушения, предусмотренного статьей 14.10 КоАП РФ.

Судом не принимаются и доводы Общества о ненадлежащем ответчике.

В силу пункта 8 Постановления Пленума ВАС РФ от 17.02.2011 N 11 "О некоторых вопросах применения Особенной части Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях", установленная статьей 14.10 КоАП РФ административная ответственность за незаконное использование чужого товарного знака, знака обслуживания, наименования места происхождения товара или сходных с ними обозначений для однородных товаров, по смыслу этой статьи, может быть применена лишь в случае, если предмет правонарушения содержит

незаконное воспроизведение товарного знака, знака обслуживания, наименования места происхождения товара или сходных с ними обозначений.

При этом судам следует учитывать: указанное определение предмета административного правонарушения не означает, что к административной ответственности, предусмотренной названной статьей, может быть привлечено лишь лицо, непосредственно разместившее соответствующий товарный знак, знак обслуживания, наименование места происхождения товара или сходное с ними обозначение на таком предмете.

С учетом изложенного статья 14.10 КоАП РФ охватывает в числе прочих такие нарушения, как введение товара, на котором (а равно на этикетках, упаковке, документации которого) содержится незаконное воспроизведение средства индивидуализации, в гражданский оборот на территории Российской Федерации, а также ввоз на территорию Российской Федерации такого товара с целью его введения в гражданский оборот на территории Российской Федерации.

За нарушение, заключающееся в реализации товаров, содержащих незаконное воспроизведение товарного знака, к административной ответственности, предусмотренной статьей 14.10 КоАП РФ, может быть привлечено любое лицо, занимающееся этой реализацией, а не только первый продавец соответствующего товара.

В силу пункта 2 статьи 2.1 КоАП РФ, юридическое лицо признается виновным в совершении административного правонарушения, если будет установлено, что у него имелась возможность для соблюдения правил и норм, за нарушение которых настоящим Кодексом или законами субъекта Российской Федерации предусмотрена административная ответственность, но данным лицом не были приняты все зависящие от него меры по их соблюдению.

Предлагая товар к продаже и реализуя товар ЗАО «Южский молочный завод» (Ивановская область, г. Южа) с незаконным использованием НМПТ – «Вологодское масло», ЗАО «Экстра» поддерживает процесс нахождения такого товара в гражданском обороте. Реализуя товар с незаконным использованием НМПТ - «Вологодское масло», не убедившись в законности использования ЗАО «Южский молочный завод» НМПТ – «Вологодское масло», ЗАО «Экстра» поддерживает процесс нахождения такого товара в гражданском обороте. При должном контроле находящегося на реализации товара Общество могло и не допустить указанное правонарушение.

Кроме того, как следует из возражения на заявление от 27.03.2013 г., ЗАО «Экстра» знало о том, что производителем товара (Сливочное Масло Традиционное По заказу ООО «ВОЛОГОДСКОЕ») является ЗАО «Южский молочный завод» (Ивановская область, г. Южа) а, следовательно, Общество могло предвидеть, что использование на товаре НМПТ - «Вологодское масло», должно предполагать, что указанный товар должен обладать особыми свойствами, которые определяются характерными для данного географического объекта природными условиями и (или) людскими факторами и подобное право использования НМПТ может возникнуть только у лица, производящего товар в границах соответствующего географического объекта (Вологодская область).

В связи с изложенным, суд считает заявление Управления подлежащим удовлетворению.

Назначая наказание, суд принимает во внимание факт совершения Обществом правонарушения впервые и отсутствиеотягчающих ответственность обстоятельств, в связи с чем считает возможным определить размер

административного штрафа в минимальном размере, предусмотренном санкцией статьи 14.10 КоАП РФ - 30 000 руб., а также конфискацию предметов, содержащих незаконное воспроизведение наименования места происхождения товара.

На основании вышеизложенного, руководствуясь статьями 167-170, 206 Арбитражного процессуального кодекса Российской Федерации, суд

РЕШИЛ:

1. Требования Управления Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека по Ивановской области удовлетворить.

2. Привлечь Закрытое акционерное общество «Экстра» (юридический адрес: г. Иваново, ул. 8 Марта д. 32А, ОГРН 1083702006222, ИНН 3702550522, зарегистрировано в качестве юридического лица 21.03.2008г.) к административной ответственности по статье 14.10 КоАП РФ в виде административного штрафа в размере 30 000 рублей и конфискации предметов, содержащих незаконное воспроизведение наименования места происхождения товара.

Штраф должен быть перечислен по следующим реквизитам:

УФК по Ивановской обл. (Управление Роспотребнадзора по Ивановской области)

ИНН получателя - 3702068140 КПП 370201001

Банк получателя - ГРКЦ ГУ Банка России по Ивановской области г. Иваново
БИК – 042406001

Счет – 40101810700000010001

КБК - 141 1 16 90040 04 6000 140

ОКАТО - 24401000000

Наименование платежа: штраф по решению арбитражного суда по делу №А17-1194/2013;

3. Административный штраф должен быть уплачен ЗАО «Экстра» не позднее тридцати дней со дня вступления решения в законную силу. Обществу платежный документ представить в Арбитражный суд Ивановской области. В случае отсутствия платежного документа, направить решение суда для принудительного исполнения в Управление ФССП по Ивановской области по истечении тридцати дней с момента вступления решения в законную силу.

4. Конфисковать предметы, содержащие незаконное воспроизведение наименования места происхождения товара «ВОЛОГОДСКОЕ МАСЛО», изъятые по протоколу изъятия из оборота товаров от 08.02.2013 года: масло сливочное традиционное по заказу ООО «Вологодское» в количестве 41 шт. Решение суда и копию протокола изъятия от 08.02.2013 года направить в районный отдел судебных приставов по месту нахождения имущества (ЗАО «Экстра» г. Иваново ул. 8 Марта д.32-А) после вступления в законную силу решения суда.

5. На решение суда первой инстанции в течение десяти дней со дня принятия (изготовления в полном объеме) может быть подана апелляционная жалоба во Второй арбитражный апелляционный суд, г. Киров через Арбитражный суд Ивановской области.

Судья

И.А. Чеботарева